

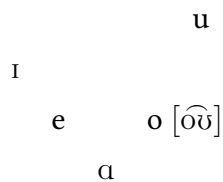
Klingonisch tlhIngan Hol ᑭᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭᑭ

Martin Haase

Berlin, November 2018

1 Phonetik/Phonologie, Transliteration

1.1 Vokale



/ɪ/: Transliteration: <I>

Die vorderen Vokale sind kürzer als die anderen.

Halbvokale: /w/, /j/ <y>

Diphthonge: <aw, ay, ey, Iy [i:], oy>


1.2 Konsonanten

In der folgenden Tabelle ist die konventionelle alphabetische Transkription der Laute (eigentlich: Transliteration der klingonischen Buchstaben) immer dann in spitzen Klammern angegeben, wenn sie von der sonst üblichen Transkription abweicht.

	labial	alveolar	alveolo-palatal	postalveolar	velar	uvular	pharyngal	glottal
explosiv-stimmlos	p ^h	t ^h				q ^h		ʔ <'>
explosiv-pränasaliert	^m b 	ⁿ d <D>						
affriziert-stimmlos		t ^ʰ <tlh>		tʃ <ch>				
affriziert-stimmhaft				ʒ <j>				
frikativ-stimmlos			ç <S>		x <H>		ʕ <Q>	
frikativ-stimmhaft	v				y <gh>			
nasal	m	n			ŋ <ng>			
vibrant, lateral		r,l						

1.3 Schrift

ⱱ	Ⱳ	ⱳ	ⱴ	Ⱶ	ⱶ	ⱷ	ⱸ	ⱹ
a	b	ch	D	e	ng	gh	H	I
ⱺ	ⱻ	ⱼ	ⱽ	Ȿ	Ɀ	⳵	⳶	⳷
j	q	l	m	n	o	p	Q	r
⳹	⳺	⳻	⳼	⳽	⳾	⳿	ʻ	⳿
S	t	u	v	w	thl	y	'	0
⳿	⳿	⳿	⳿	⳿	⳿	⳿	⳿	⳿
1	2	3	4	5	6	7	8	9
⳿	⳿	⳿	⳿	⳿	⳿	⳿	⳿	⳿
.	,	:	;	!	“	”	()

Emblem: 

2 Nominale, verbale Morphosyntax

Typologischer Überblick

- OVS-Sprache („G“N, NA, Po) [Greenberg 1963]
- Wortstellung markiert Kasus (Subjekt-Objekt: Nominativ-Akkusativ-Sprache)
- Nomen: Lokalkasus
- morphologische Nomen-Verb-Unterscheidung (spezielle Suffixreihen, Verb: Personalpräfixe)
- polysynthetisch: Affixeihen (feste Affixpositionen, wenige positionsvariable Suffixe)
- Verb: reines Aspektsystem (keine primäre Tempuskategorie)
- Nominalkomposition (N₁: modifizierend, N₂: „Kopf“)
- keine Adjektivkategorie (Verben und Adjektive bilden eine Klasse)
- (entgegen Marc Okrands Annahme:) keine Konjunktionen
- Verbserialisierung

2.1 Nomen

2.1.1 Suffixstruktur

N-Grad	Plural	Status	Determinator	Kasus
'a' (AUG)	-pu' (P.ANIM)	-qoq (FAMA)	-wIj, -wI' (1s)	-Daq (LOK)
-Hom (DIM)	-Du' (KORP)	-Hey (EVID)	-Ilj, -Il' (2s)	-vo' (ABL)
	-mey	-na' (ASS)	-Daj (3s)	-mo' (MOT)
			-maj, -ma' (1p)	-vaD (PRO)
			-raj, -ra' (2p)	-'e' (FOK)
			-chaj (3p)	
			-vam (DEM ₁)	
			-vetlh (DEM ₂)	

'a' pu' ist Plural für belebte, d. h. autonom agierende („beseelte“) Wesen. -mey ist Plural/Kollektiv für Sachen und Abstrakta, während Du' Plural (Dual?) für Körperteile ist.

- (7) a. **ḥIqIp** 'schlag(t) mich!'
 b. **ghoqIp** 'schlag(t) uns!'
 c. **yIqIp** 'schlag(t) ihn/sie!'
 d. **.....** 'schlag(t) sie!'
 e. **yIQong** 'schlaf!'
 f. **.....** 'schläft!'

2.3 Pronomina

1s **jIH**

2s **SoH**

3s **ghaH** 'er, sie', **'oH** 'es'

3s **'e'**, **net** 'es' (Satzinhalt)

1p **maH**

2p **tlhIH**

3p **chaH** 'sie' (ANIM), **bIH** 'sie' (von 'es')

(8) **tlhingan jIH,**

tlhingan jIH.

Klingon 1s

'Ich bin ein Klingone.'

(9) **pa'-wIj-Daq jIH-taH,**

pa'-wIj-Daq jIH-taH.

Raum-1s.POSS-LOK 1s-DUR

'Ich befinde mich in meinem Zimmer.'

(10) **puq-pu' chaH qama'-pu'-'e'**

puq-pu' chaH qama'-pu'-'e'

Kind-P 3s.ANIM Gefangener-P-FOK

'Die Gefangenen sind Kinder.', 'Was die Gefangenen betrifft, sie sind Kinder.'

2.4 Positionsgebundene Suffixe

1. Reflexiv/Reziprok:

a) Reflexiv: **'egh** 'selbst': **jI-qIp-'egh** 'ich schlage mich'

b) Reziprok: **-chuq** 'einander': **ma-qIp-chuq** 'wir schlagen uns'

2. Subjektmodus:

- a) Obligativ: 𐌲𐌵𐌹 -nIS 'es nötig haben': 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 vI-legh-nIS 'ich muß ihn/sie sehen'
- b) Volitiv: 𐌲𐌵𐌹 -qang 'wollen': 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 Hegh-qang 'er/sie will sterben'
- c) Inzeptiv: 𐌲𐌵𐌹 -rup 'bereit sein': 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 Hegh-rup 'er/sie ist bereit zu sterben'
- d) (Aptitiv:) 𐌲𐌵𐌹 -beH 'geeignet sein' 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 poj-beH '(the device) is set up to analyze it'
- e) (Evitiv:) 𐌲𐌵𐌹 -vip 'zurückschrecken vor' 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 choHoH-vip 'du hast Angst, mich zu töten'

3. Inchoativ:

- a) 𐌲𐌵𐌹 -choH 'anfangen, werden (in einen Zustand übergehen)': 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 ghoS-choH 'losgehen'
- b) (Re-Inchoativ:) 𐌲𐌵𐌹 -qa' 'etwas wiederbeginnen, fortführen': 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 vI-nej-qa' 'ich suche ihn/sie wieder (weiter)'

4. Kausativ: 𐌲𐌵𐌹 -moH '(veran-) lassen': 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 HI-Qoy-moH 'laß mich (etwas) hören'

5. Impersonal-Potential:

- a) Impersonal: 𐌲𐌵𐌹 -lu' [impersonales Subjekt], 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 Da-qaw-lu' 'man erinnert sich an dich'
- b) Potential: 𐌲𐌵𐌹 -laH 'können', 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 cho-legh-laH 'du kannst mich sehen'

6. (epistemischer) Modus: drei Stufen epistemischer Modalität:

- a) 𐌲𐌵𐌹 -chu' 'klar, genau': 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 jIyajchu' 'ich verstehe doch (sehr wohl)'
- b) 𐌲𐌵𐌹 -bej 'sicher, bestimmt': 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 chIm-bej 'es ist bestimmt leer' (chIm 'leer sein')
- c) 𐌲𐌵𐌹 -law' 'anscheinend, wohl': 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 chIm-law' 'es ist wohl leer'

7. Aspekt:

- a) Perfekt(iv): 𐌲𐌵𐌹 -pu' (abgeschlossenes Ereignis): 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 Da-legh-pu' 'ich habe es gesehen'
- b) (Intentional-) Resultativ: 𐌲𐌵𐌹 -ta' (intentional, abgeschlossene Handlung): 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 lu-HoH-ta' 'sie haben ihn/sie getötet'
- c) Durativ: 𐌲𐌵𐌹 -taH (andauernder Vorgang): 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 nu-ghoS-taH 'sie gehen/kommen gerade'
- d) (Terminativ-) Progressiv: 𐌲𐌵𐌹 -II' (zielgerichteter andauernder Vorgang): 𐌲𐌵𐌹𐌲𐌵𐌹 chol-II' 'es nähert sich gerade'

8. Honorifizierer: qa-legh-neS 'ich sehe Sie', 'ich bin geehrt, Sie zu sehen'
9. Subordinator („syntaktisches Suffix“):
 - a) temporal (punktuell-gleichzeitig): $-DI$ 'sobald, wenn, als'
 - b) temporal (durativ-gleichzeitig): $-vIS$ 'während'
 - c) temporal (nachzeitig): $-pa$ 'bevor'
 - d) konditional: $-chugh$ 'wenn, falls'
 - e) final: $-meH$ 'damit, um zu, für'
 - f) interrogativ: $-a$ ('ob')
 - g) Relativierer: $-bogh$
 - h) Nominalisierer (Nomina agentis): $-wI'$ '-er'

2.5 Positionvariable Suffixe

Positionvariable Suffixe ändern ihre Stellung gemäß ihres Skopus, sie stehen nach dem Suffix, auf das sie sich beziehen:

1. Negation: $-be'$
 2. Imperativnegator: $-Qo'$
 3. Invertierer: $-Ha'$ 'ent-': $chen$ 'werden' → $chen-Ha'$ 'kaputt gehen'
 4. Emphase: $-qu'$
- (11) zur Erinnerung: HoH 'töten', $-vIp$ *Evitiv*
- a. $pI-HoH-vIp$ 'wir... euch'
 - b. $pI-HoH-vIp-be'$
 - c. $pI-HoH-vIp-be'-qu'$
 - d. $pI-HoH-vIp-qu'-be'$
 - e. $pI-HoH-qu'-vIp-be'$

3 Konjunktionen

Okrand spricht von Konjunktionen, jedoch handelt es sich um eine heterogene Klasse, in der nicht-wortartensensitive Suffixe (die orthographisch nicht als Suffixe geschrieben werden) und Partikeln zusammengefasst werden.

3.1 Nicht-wortenartensensitive Suffixe

Die Suffixe sind postdeterminierend, Stellung: (Wort +) Wort + Suffix

- **je** 'und, auch'
- **joq** '(logisches) oder'
- **ghap** 'exklusives oder'

3.2 Satzverknüpfende Partikeln

Satzverknüpfende Konjunktionen stehen zwischen den zu verknüpfenden Sätzen, es handelt sich also um Partikeln im Sinne des folgenden Abschnitts, da sie (im zweiten Satz) satzinitial stehen.

- **'ej** 'und, auch'
- **qoj** '(logisches) oder'
- **pagh** 'exklusives oder'
- **'a(ch)** adversative Konjunktion, 'aber'

4 Adverbien, Partikeln

Die folgenden Adverbien/Partikel stehen satzinitial:

- **batlh** 'ehrenvoll'
- **bong** 'zufällig, unbeabsichtigt'
- **chaq** 'vielleicht'
- **chIch** 'absichtlich'
- **DaH** 'jetzt'
- **Do'** 'glücklicherweise'
- **loQ** 'kaum'
- **nom** 'schnell'
- **not** 'nie'
- **pay'** 'plötzlich'
- **pIj** 'oft'
- **QIt** 'langsam'
- **reH** 'immer'
- **rut** 'manchmal'
- **tugh** 'bald'

- (15) a. **ṬḠḠ ṬṢṬṬṬṬ ḠḠḠ/ḠḠḠ**
 Duj ghoS-taH nuq/'Iv
 Schiff geh-DUR was/wer
 'Was/wer nähert sich (geht zum) Schiff?'
- b. **ṬṢṬṬ/ṬḠḠḠ/ḠḠḠ ṬḠṬ'ṬḠ ḠḠṬ**
 ghorgh/qatlh/chay' Haw'-pu' yaS
 wann/warum/wie flieh-PF Offizier
 'Wann/warum/wie floh der Offizier?'

7 Verbserialisierung

Verben können serialisiert werden, wobei Tempusaffixe offenbar nicht wiederholt werden (eingeschränkte Finitheit).

- (16) **ḠḠṬḠ'ṬḠ (ḠḠ)ṬṢṬṬṬṬ (ḠḠ)ḠḠṬ**
 qama'-pu' (vI-)jon-ta' (vI-)neH
 Gefangener-P 1s>3s-fang-RES 1s>3s-woll
 '(Ich) wollte Gefangene nehmen.' *wörtlich*: '(Ich) habe Gefangene genommen, (ich) will.'

8 Sprichwörter

Die folgenden Sprichwörter illustrieren noch einmal verschiedene grammatische Phänomene, insbesondere auch komplexere Strukturen:

- (17) **ḠḠḠ ḠḠṬṬṬṬ'ṬḠṬ ḠḠṬ ḠḠḠ ṬḠṬ ḠḠṬ ḠḠṬṬṬṬ'ṬḠṬ ḠḠṬ,**
 Hov ghaj-be'-bogh ram rur pegh ghaj-be'-bogh jaj.
 Stern hab-nicht-REL Nacht ähnel Geheimnis hab-nicht-REL Tag
 'Ein Tag ohne Geheimnis ist wie eine Nacht ohne Sterne.'
- (18) **ḠḠṬṬḠḠ ṬṢṬṬṬṬ ṬḠḠ ṬḠṬ,**
 lojmIt poS-Daq Daq pagh.
 Tür offen-LOK abhör Null
 'Niemand horcht an einer offenen Tür.'
- (19) **ṬḠ ḠḠ ṬṢṬṬṬṬṬ ḠḠḠ ṬṢṬṬṬ,**
 De' I' Sov-lu'-DI' chaq Do'-Ha'.
 Information nützlich wiss-IMP-SIM vielleicht glücklich-INV
 'Es ist vielleicht unglücklich, wenn man nützliche Informationen weiß.'

Literatur

- [1] Andrews, J. Richard: *Introduction to Classical Nahuatl*. Austin/London: University of Texas Press 1975.
- [2] Barron, David: *tlhIngan Hol – Klingon Language Postal Course*. Flourtown, PA: Klingon Language Institute o. J. [Selbstverlag].
- [3] Brosch, Cyril R.: La klingona lingvo el tipologia vidpunkto, *Grundlagenstudien aus Kybernetik und Geisteswissenschaft* 47(2006)/2, 69–74.
- [4] Greenberg, Joseph H.: Some universals of grammar with special reference to the order of meaningful elements, in: Greenberg, Joseph H. (ed.): *Universals of Language*. Cambridge: MIT Press 1963, 73–113.
- [5] Jakobson, Roman: *Kindersprache, Aphasie und allgemeine Lautgesetze*. Frankfurt/M.: Suhrkamp 1969.
- [6] Levine, Barry/Okrand, Marc: *Power Klingon*. London: Simon & Schuster 1993 [Audio-Kassette].
- [7] Mannewitz, Cornelia: Zur Struktur von Aliensprachen, in: Blanke, Detlev (ed.): *Zur Struktur von Plansprachen*. Berlin 2001, 141–159.
- [8] Okrand, Marc: *The Klingon Dictionary*. New York etc.: Pocket 1992.
- [9] Okrand, Marc: *Conversational Klingon*. London: Simon & Schuster 1992 [Audio Cassette].
- [10] Suárez, Jorge A.: *The Mesoamerican Indian Languages*. Cambridge: Cambridge University Press 1983.